

Alumnus

Alberto Nocentini

PUBBLICATO: 31 AGOSTO 2021

Quesito:

Alcuni lettori ci chiedono chiarimenti riguardo al nome *alumnus*. Oltre al suo significato, suscitano dubbi e curiosità i suoi usi al plurale e al femminile.

Alumnus

Il termine *alumnus* è un latinismo usato nell'inglese d'America per indicare chi è stato in passato alunno o studente in un determinato corso di studi. In quanto latinismo non adattato segue la flessione prevista dalla morfologia latina: *alumnus* al maschile singolare, *alumna* al femminile singolare, *alumni* al maschile plurale, *alumnae* al femminile plurale. Nel caso che il plurale sia usato con riferimento a persone di ambo i sessi, la grammatica latina prevede l'uso del plurale maschile *alumni* in quanto genere non-marcato, ma per venire incontro alle istanze della parità di genere, è raccomandato il doppio plurale *alumni* e *alumnae*; in questo caso l'uso del plurale dipende dalla sensibilità dello scrivente.

Tutto questo vale per l'inglese e quindi per un ambiente anglofono. Nel caso che si voglia usare il termine in un contesto italiano, ma riferito ad allievi americani, situazione tipica di una delle numerose sedi italiane di università americane, la sua morfologia si conformerà alle regole esposte sopra, mentre è del tutto sconsigliabile tentare un adattamento italiano del termine, cioè *alunno* e sue varianti morfologiche, perché entrerebbe in conflitto col significato corrente italiano che è 'allievo della scuola elementare'. A maggior ragione si dovrebbe evitare di usare l'anglismo *alumnus* per riferirsi a un ex-alunno o a un ex-studente o genericamente a un ex-allievo del sistema scolastico italiano. Tuttavia, l'uso è stato già fatto proprio da alcuni prestigiosi atenei, come le Università di Padova e di Pisa, e sarà quindi difficile un "cambio di rotta".

Cita come:

Alberto Nocentini, *Alumnus*, "Italiano digitale", XVIII, 2021/3 (luglio-settembre)
DOI: 10.35948/2532-9006/2021.10593

Copyright 2021 Accademia della Crusca

Pubblicato con licenza creative commons **CC BY-NC-ND**